

**Apstiprinājums:**

„Baltijas Semkopja” Administrācija, Ahr-Rīgas Rasku-celā Nr. 14, Puškriņu Gēderta un beedra grahmatu-bodē. Bejtam Rīgā: Altberga un Kapteina grahmatu-bodis. Zitās pilfēhtās: wifās grahm.-bodis. Uf laukeem: pee pagastu-waldem, mahjitateem, skolotajeem, zc.

10. gads.

Rīgā, 10. oktobri.

**Matkā ar peefuhtifchānu par pafsti:**

Ar Beelkumu: par gadu 3 rubl., bej Beelkuma 1 rubl. 60 kap.  
Ar Beelkumu: par 1/2 gadu 1 rubl. 60 kap., bej Beelkuma 85 kap.  
**Matkā eefpedizija un grahmatu-bodis fanemot:**  
Ar Beelkumu: par gadu 2 rubl. 50 kap., bej Beelkuma 1 rubl.  
Ar Beelkumu: par 1/2 gadu 1 rubl. 30 kap., bej Beelkuma 55 kap.  
Beelkums ween par gadu 1 rubl. 50 l., par 1/2 gadu 80 kap.

Sludinajumus, 8 kap. par rihlu rakstu cindim, nem pretim G. Allunans, Zeligawā; Deepinā, Zehfīs; Sch. Segalls, Bauslā, un administrācija, Rīgā.

**Baltijas Semkopja redakcija, administrācija un eefpedizija atronas Ahr-Rīgas Rasku-celā Nr. 14.**

**Saimneezibas nodala.**

**Par mahjlopu fugahm.**

(Preefchlaškums Bilandes Igaunu semkopibas beedribā 29. aprili 1884.)  
(Beigums.)

Tagad man diwas jauktas Angleru fugas gowis, kuras pirmreis flauzamas. Kaut gan wifas pirmreis flauzamas gowis nedod til daudsi peena, ka wezafas gowis, tad tomehr man jaleezina, ka manas Angleru fugas gowis dod tilai diwtrefchdala til daudsi peena, zil manas muhfu semes wezafas gowis, un peefihmeju tam, ka zeru, ka wiazas nekad schaja sinā muhfu gowim netaps lihdsigās. Tur tad ar rotu tauftams, ka wiazu leelumā man nedod nefahda fewifchla labuma.

Dafchs mans amata beedris tomehr warbut domās: leelafis lops alafsch labaks, nekā mafs; leelo aifwed uf firgu, tad weens pirzejs eet, otris nahl, bet masajam wif pirzeji eet garam, tilko azis usmetufchi, to neweens labprahl negrib. Augstās zenās, to malfā par leeleem lopeem, warbut dafchu labu paslubina uf wiazu turefchānu, dafchs labā par fawu wehrf grib dabut 80 lihds 100 rublūs. Es tajā sinā neweena neapflaufchu, bet faku tilai wehl reis: man naw deefgan tahdas baribas, to tahdi lopi prafa un ta ir ta punkts, kas mums leel but apdomigeem.

Pafaulē dafchi brihnumi noteek un war notitt ar lopeem ari, kaut gan loti reti. Weena lopa weseleba ari labaka par otra weselebu, un kad tahds nejaufchi eeguwis tahdu leelu firpu teku, kuresch ufanga par leelu bulli, par kuru ihpafschneeks dabuja wairaf defmitūs rublu, tad atgadās ari, ka dafchi par weli mehgina un audfina — audfinajamais panihfif un eet bojā. Naw nefahds brihnumā, ka pehdigi par, ar leelahm publem un daudsi tehrixeem audfinafatu lopi dabu 80 waj wairaf rublūs, jo par daudsi weeglafi un masafkem tehrixeem audfinafatu muhfu paschu semes fugas lopi ari war dabut kahdus 40 lihds 50 rublūs. Wehl nefen biju pee leelos fugas teku pahrdeweja, pee kura kahds masgruntneeks ari bija atnahjis jaunū teku pirft, tadehl ka preefch kahdām denahm pirftais tefch bija nosprahdhis. Bet teku pahrdewejs azis atplehtis teiza uf to: „Tu laifam demī tam auffsū peenu, zitadi tas nebutu nosprahdhis.” Jauki gan, tā es domaju, muhfu paschu semes lopi fugas tefch naw til mufkis, ka dferu til auffsū dsebrēnu, kas wiazu nogalina, bet fchee ahrsemju lopim gan leefas but til wahrigi. Bet pehz manahm domam tahda kaite zekās aif zita eemesla. Tahdu teku pahrdeweji pahrdod par daudsi jaunūs telūs, tiloi nedelu wegus waj wehl jaunafūs. Tad lopināsch wairā nedabu mahtes peena, tā daba prafa, kas weenigi tam ihfī derigās, un zaur to fahl wahrigt un panihfif, ka daudstrei pat nosprahgft. — Wifpabrigi fawus ihmechginajumus un pehtijumus pahrdomajot, man jaleezina ari par Angleru fugas lopeem, ka tee pret muhfu semes klimatu par daudsi wahrigi un no wizeem zeretais labums neleefas wis but panahlamā, — man ja-afihfif, ka muhfu paschu semes leellopu fuga par wizeem labaka.

Par muhfu zuhlu fugahm ari afihfif par derigu, runat kahdus mahrdus. Ahrsemju zuhlu fugas ihfī daudsi fawestās muhfu semē un zaur to muhfu paschu zuhlu fuga glufchi fajaukta. Muhfu masee semtwei pa leelafai datai fawas zuhjenes waislo no zitu fugu kuileem, tadehl wiazu tagadejās zuhlas ari ihfī pahrwehrtufchahs. Kad schahdas zuhlas itin freetni baro ar labibu, tod gahds sinā wiazas gan top pilnigās, kaut gan wiazu fauli ar gahds wairumu nefahw famehrā. Bet kad wiazas, fweni budami, dafchas nedekās freetni nedabu peena un wehlaki atkal ihfī daudsi labibas, tad wiazas paleef mafas un panihfufchahs. Bergschiras zuhlas ahrī peeaug, ehd loti daudsi, ka gandrihī weenumehr jatura pee pilnās flēs; wiazahm jadod laba bariba. Wifū ahrsemju zuhlu gala ir mihfifa un uhdēnaina un zepot waj wahrot weegli iflāifsch taulūs, tā ka maf atleek garfchigās gahds. Schahs fugas zuhlahm maf faru, un dafchahm pawehdere un fabni glufchi plift. Kad tahda zuhla aifgaldā tureta kahdreif teef faulē, tad wiazai, maf faru dehl, peemetahs kraupas un ahdas tuhumi. Kad seemā tahds lopināsch top palāifis fneegā, tad krihtofch fneegās uf wiazu iflufht un lopināsch fahf, tadehl to tam naw daudsi faru, kas atfargā auffsūmu. Schihš fugas zuhlas wifpabrigi loti wahrigas no auffsūma un faules karstuma, un tad wiazas no tam ruhpiigi nefarga, tad tahs fahl fagt un panihfif. Wifpabrigi fwechahs zuhlu fugas muhfu semē nepeeaug deefgan leelas, tā man wehl nefen kahds dafchadu fugu zuhlu audfinafajis apgalwoja. Tahs aifneesdot tiloi 15 lihds 16 podu fmaguma.

Turpreti muhfu semes fenafās zuhlu fugas bija gareem beeseem fareem un augstahm kahjahm, tahs dafchreis ifauga ihfī leelas, kaut gan ilgakā laifā, un wiazu gala bija daudsi stingraka, zepot neflāida daudsi tauku un tadehl ehdot bija ari garfchiga. Muhfu semes fugas zuhlas pee labās audfinafchānas un barofchānas top ihfī fmagas, fwer lihds 25 podus. Bej tam wiazas daudsi wairaf iftura auffsūmu un karstumu un flapjumu, neprafa til daudsi un til labās baribas, ka ahrsemju fugu zuhlas; tadehl wiazu turefchāna tilai eeteizama.

Par firgu fugahm tagad daudsi newaretu runat. Tahs tagad zita ar zitu zihnā un wehl nemas naw finamā, kura paliks ufwahretaja. No ahrēnes fche eeweftās fugas ir leeli, kofchi, firpi, dafchi ari tchakli rikfchotaji un malfā daudsi naukās. Wiazas wairaf ifleeta braufchānai uu pehdējā laifā ari mehginās uf ifha zela jubgt wesuma preefchā. Aufas un ilga brihwa fahwefchāna wiazas farga no nefpehziabas un nihfulibas.

Muhfu semes fugas firgi ir mafai un tadehl ari daudsi lehtaki, bet firpuma un ifturibas sinā tee deefgan teizami. Ihpafchi Igaunu fugas firgeem wifas tahs ihpafchibas, kas firpam firgam wajadfigās, wiazu mufkū firpi un ftingri, tadehl tee ffreefchānas sinā ari dabrgam fwechahs fugas lopinam nepaleef pakalā. Preefch darba un wesuma wefchānas garā zekā, Igaunu firg top afihfif par wifderigako. Kad Igaunu firg dabutu pufi no tahm aufahm, to ifflawetās ahrsemju fugas firg noehd, tad tas butu pilnā meerā un ihfī preezigās, kad tam fahas mauz kallā.

Swefchu fugu firgus, wiazu dabas dehl, mums geubti ifleetat, wizeem augsta flaufstawa un kad wiazu top wegafi un leefaki, tad newar iftaifit ne tahdu rihlu, lai wiazu kallus un flaufstawa nenoberfetu. Tadehl pehz manahm domam, muhfu maseem semkopjeem nederetu fahft turet ahrsemju fugas firgus, bet teem wajadsetu palift pee paschu fugas. Kad wiazas jau no mafotnes labi loj un audfina, tad tee ifaug deefgan leeli un kofchi, ka tos drofchī war fahdīt blafam zitu fugu firgeem. Jau nelāikis Iafobfons ihpafchā grahmatinā ufllaweja Igaunu firgu fugu un peerahdija, ka ta wifderigaka muhfu semes femneekem.

No wizeem muhfu mahjlopeem tilai aita weenigā, kas naw no teizamas fugas, par kuru wifas zitas fugas pahrakās. Muhfu tagadejā aita pehz auguma mafa, pazeetu un retu wilnu, to prafa, kad to zil nezil grib ufuret labofu, labu fofchānu un faufas ganibās. Leetainā wafarā un flapjā ganibā to nefahdā wihfē newar iffargat no uhdēns-fehrgas. Kad seemā tohs newar ehdinat ar ihfī trelnu feenu un nedod tur flahf wehl miltūs, tad wiazas tā panihfif, ka pat wilnu met nof. Weenigais labums muhfu aifahm tas, ka tahs, kad labi turetas, ihfī waisligās.

Pehdējā laifā muhfu semē dafchadas ahrsemju aitu fugas eeweftās, no kuzahm Anglu (Sutownas) fuga ihpafchi teizama. Schihš fugas aitas peeaug leelafas, nekā muhfu semes aitas un tahm beesa, gara un ihfī mihfifa wilna. Wiazahm ari jadod labā feens, bet war dot ari pelawas un pat wafarajās labibas falmūs un kad wiazas feenam blafam ari pahriteel ar fiftu baribu, tad wiazu turefchāna eeteizama muhfu mafajem semkopjeem.

Man tagad, zaur wairakreifigu waisflohānu, ifde-wees few eegahdat jaunās fugas aitas. Pehrnajā wafara bija leetaina un ihfī aitu uhdēns-fehrgas raditaja; bej tam mana ganiba ari flaitama pee flapjajahm. Bet tomehr manas fwechahs fugas aitas ifturejās labi un fchowafar pa leelafai datai latra atnēsa dimi jehrus, kamehr faimizu muhfu semes fugas aitas loti panihfifa. Pehz fawas pahrleezibas drofchi waru fajit, ka dafchās ahrsemju aitu fugas par muhfejahm daudsi labafas, weseeligafas un peeteel ar plahnafu pahrtifu. Ihpafchi wilnās daudsuma un labuma sinā tahs muhfejahm preefchā.

Dafchs worbut domahs, ka es bej aifahm zitu muhfu mahjlopu fugas pahrlabofchānu neatfihfif par eefpehjamu. Bet tā naw. Pehz manahm domam wifpirmās jarauga iftikt ar paschu mahjlopu fugahm. Muhfu mahjlopu fugas, kā leellops, firg, zuhla u. d. z. eera-dinajufchees ar muhfu semes klimatu, ir weseeligas un, pee labās baribas, ifaug fpehzigas un ifturigās. If ta weegli waram nopraft, ka no fawahm mahjlopu fugahm nahlamibā panahfifim freetnūs mahjlopus, kad pratifim tos labaki audfinafāt un fpehham dot labu pohrtifu. Muhfu Igaunu firg ir ifturigās, firpis un bej tam wehl labā ffehhejs, tā tas latrai ifflawetāi ahrsemju fugai war fahtees blafam. Kad falihdfinajam Igaunu firgu ar zitu fugu firgeem pahrtifās un firpuma sinā, tad ne drufflas naw jafchābas, ka tas wiflabalāis. Zorgeleed

firgu audfinafatawā ari ruhpiigi lojz tihras Igaunu fugas firgus, kur waram pahrleezinātees, ka no schihš fugas war ifaugt ari leeli firgi. Ta ir leeziba, ka muhfu firgu fuga pahrlabojama, ja tilai paschi to protam un eefpehjam. Ir ahrsemēs jau fahl eewehrot Igaunu fugas firgus. Tā par peemehrū fchogad Wilandē agentī eewehrojumu fchaitu Igaunu firgu fapirka preefch Franzijsā un malfaja eewehrojamas zenās.

Sahfām ufzihīgi mehginat fawu mahjlopu fugas pahrlabot zaur labaku ehdinafchānu un gahdafchānu par wiazu weselebu. Katris lai to dara labaki fchodeen, nekā rihdā, un zaur laifrafteem lai pawehfita ziteem, kā ifde-wees. Tā mehā zits no zita mahjifimees derigās atradumus ifleetat un madijumus atmeft.

Wifheidsot man wehl japeemin, ka muhfu mahjlopu fugas lihds ir muhfu fentfcheem, ifturejufchās un pahr-zeetufchās fmagus laifus, un zaur to ifaugufchās par fpehzigahm un ifturigahm. Zaur leelgruntneeku eeteifchānu dafchi labi turigafee no mums nefen fteigfchūs fahla atmeft paschu mahjlopu fugas un apgahdat ahrsemju waislas lopus. Bet fchee ifmechginajumi dafcham labam atnēsa eewehrojumu pahpehli, ka atgreesahs atkal atpafak pee paschu fentfchu lopi fugahm. Wehs alafsch pahrleezinajamees wairaf un wairaf, ka muhfu mahjlopu fugas freemas un fader ar muhfu klimatu wiflabaki, un afihfifam, ka muhfu fentfchi pee wifa geuhā jubga, kas teem bija janēs, prahfīgi pratufchi ifwehletees derigās lopi fugas. Kas negrib peefihfnot fchahde, tas lai turahs pee muhfu paschu mahjlopu fugahm, bet zenfchās tahs pahrlabot.

**Weselebas padomeeks.**

Alwā un fwina un wiazu faunās ihpafchibas.  
(Turpinajums.)

Peē ehdeenu ifgatawofchānas fchāf sinā jaeeewehro wahramā fahls, fchahbes, erikis, fchahbas fahdu fulas un amonials, kas rodahs pee feera ifgatawofchānas jeb ari galai puhfot. Peē tam nedrifhtam nefad alwa jeb ari ar alwa glafuru pahrwiltūs traukus leetat, jo ari pee wifleelafās ruhpiibas un ufmanibas newar iffargatees, ka alwā nedabutu kufi un ehdeenu fagifitet. Bet faut gan jau ehdeenu ifgatawofchāna tahdās traukās loti bailiga, tad tomehr daudsi wairaf wehl jabaidās no ilgafas ehdeenu ufglabofchānas alwa jeb ari ar alwa glafuru pahrwiltūs traukās. Kimikim nenahfās nemas geubti, pat ij majumizna tahda ehdeena alwu iffchirt. Pat faufas un pufaufas organifkas weelas, kā tebjā un fchānazamā tabala war, alwa papihra eepalata un ilgaku laifu fahwedama fagifitēes. Bet wifweeglas kufst alwā taulās weelas un taphēz ari taulās ehdamās weelas nefad nedrifht alwa traukās ufglabat, nedf ari fchahdās traukās fildit, kas wehl bailigaka leeta, jo taulu fchahbūmi un alwa-ohfids kufst loti weegli taulās, un padara tos par ihfū giiti.

Ruhpneezibā nu gan geubti iftikt bej alwa traukeem, bet mahjturibā alwa trauku, mefru, fchānu u. t. pr. leetofchāna glufchi atmetama. Pat tahdas alwa leetas jau glufchi atmetamas, kas beefchi ween zaur rofahm eet, jo zaur to war it weegli pat ehdeenus fagifitet. Schāf sinā jabrihdina it ihpafchi no behrnu alwa fpehles leetizahm. Behrns ar tahm rotadamees fagifitē pirftūs, un pahfhtama leeta, ka behrni pirftūs labprahl bahfch mutē. Alwa faldati un firgi, kā ari alwa behrnu kurnās leetizās ir daudsi atgadijumās wainigās, ka behrni azim rebfot nihfif.

Jo leelaka alwa wifpufe jo weeglat tas faweenojahs ar fchahbekli. Loti fmagai alwa lodei naw til leels wifš, tā loti froschu, un loti froschu atkal naw til daudsi wifša, kā loti alwa puteklu, un taphēz ari alwa putekū weeglat peewell fchahbekli, nekā frotis un frotis atkal weeglat, nekā lode. Ja faufedamā fchihfuma naw par maf, tad alwa putekū pajuhd it ahrī, frotis daudsi lehnal un fwina lode tilai pehz ilga laifa. Tās jaeeewehro it ihpafchi mahjturibā. Daudsi faimneezibās ir eeradums, preefch pudēku tihrifchānas fwina frotis leetat. Froschu leetafchāna pee tihrifchānas tilai tur naw faweenota ar bailem, kur glahse glufchi lihdfena, tā ka frotis nemas newar noberfetees. Bet pahfhtama leeta, ka pudēku dibēns arweenu eefpeests uf eefchu un ka fche gar dibēna malu frotis beefchi ween aifspeefchās un berfejās. Reifahm frotis ir til zefchi eefpeebufchās, ka nemas nefriht ahrā, kad ari pudēli apgreesh uf muti. Ja nu pudēle wehl no tumfchās glahfēs, tā ka tajā palifufchās frotis newar eeroudfif, un ja nu fchahdā pudēle eelej fchahhu fchihfifumu, wifnu, alu, ogiū-fchahbus ehdeenu, etiē u. t. pr., tad pudēle palifufchās frotis ar laifu iflufht un fchihfifumu fagifitē. Tahdā wihfē jau

daubi zilwele ir fagistejufchees un pehz wihna jeb alus baudifchanaas gruhta nahwe nomirufchi.

Wehl mafat atkoujama mahla kruhlu tihrišana ar frotim. Kruhlaas eefchpufe naw nemai til gludena, la pudeles eefchpufe un tapehz ari kruhla frotis wairaf noberfejabs, pee lam noberjetais fwins paleef pee kruhlaas feenam. No tam warom pahrelejinatees, tad kruhlu fadausam. Pehz tihrišanaas ar frotim kruhlaas eefchpufe ir la ar grafitu nofmebreta. Ja nu kruhla eelej eefkhabu fchihstumu, tad, sinams, fwins tajä toti weegli ifkubst un fchihstumu pahwehrsch par nahwigahm jahlem.

Strotis neder tilai tapehz ween preefch pudeku un kruhlu tihrišanaas, fa tahs no fwina, bet ari tapehz, fa tahm libh 10 procentu arfenika klabt. Ja nu ari arfeniks neluhst fwino faebdoofchä fchihstuma agraf, eekam wifä fwins naw iflufä, tad tomehr fwinaam ari tilai lehnam kuhstot, tas atdaläs lä toti fwalts pulweris un libhst ar dshreenu eekubst lungi; bet lunga sulä tas kuhst. Bet ja fchihstuma wifä fwins iflufst, tad palifufchais arfeniks faweenojäs ar fhabbelli un pahwehrschahs arfenika-flabbumä, weenä no wifnifnalohm giftem, kas fchihstuma kuhst.

Preefch pudeku tihrišanaas der wiflabaf fmalta dselfs lehde ar paleelu rinki galä, ta fa ta pilnigi pudele newar eeflihbet. Kratot lehde iftihrihs pudele wehl labaf, nekä frotis.

Schantu putnu un swehru firaä jafafa, fa frotis, kapats fwins, un lodeas, toti ruhpigi jaimellä un gala ay eemainojumeem jaisgreifch, kas it ihpafchi jaewehro, ja putna jeb swehra gaku ar etiki jeb fhabbu peenu fagatamo, jeb ari ja gaku eepreefch puhde. Tahda atgadhijuma galä palifufchee fwina gabalini (frotis) war gaku pahwehrsch toti nina gifte.

Tihri zinna (fwina) kufnas, ehdeenu- un dshreenu- trauki ir wiflabafi, kureem alwa nemos naw klabt. Jau- nalds laifds zinna mehds wehl drufzir tebrauda pee- jauft klabt, zaur to trauki top zeeatki un fposchafi, bei fa pee tam wahramas fahls uhbeni jeb ari etiki kufnu.

(Europaf wehl.)

### Wispahriga dala.

#### Dsimtslaiku foda-likumi.

Rakfittajam nupat neiaufchi nahja rolä weza lat- wifä grabmata — laifam basnijungu roläs-grabmata, jo wifä peefhimejumi un dseefmu meldijas ir wahjiffi, — kura atrodas lezjioni un ewangelijas preefch wifahm fwehtdeenam un fwehtu deenam, fahsti no Kristus zeešanaas, miršanaas, augfcham-zeešanaas un dees- brauffchanaas, no fwehta Gara fuhstifchanaas un no Jeru- falemes ifpofifchanaas, mafa behrnu-mahjiba, garigas dseefmas un fchahdi foda-likumi:

#### Kad no Augfteem Waditajeem pawehlets

fa tos taifnus foda-likumus preti fchabdeem jeb tahdeem grehineekem jeb pahrfahpejem, pee leelahm laufchu fa- pulzeffchanaam, jeb ar fchertfahrt gads-lahrtä no kanje- les nolaft bus, tad, fa preefchwaloda folits, tadeht, un pehz jo labas finafchanaas fcheitan atrafizaus, kas eefch teem aiflegts, pawehlets un nofpreefts ir.

#### 1. Pret laufchana, trokfini un aggrehlofchana Deewa-namä.

Zebfchu eefch muhfu tehwu teefahm jau fen pa preefchu, weena finama teefa pret wifceem teem no- fpreefta, kas uf basnijäs-zeeceem, jeb ari pahchds Deewa- namds otram, ffidami, wirfä nahf, tad turam mehds wehl fewifchki tahdus grehla darbus til rupjus un breef- migus, wifwairaf kad ta basnija weens Deewa eefweh- tits namd ir, kur Deewa wifaughtais gods mahjo, fa tee, kas uf tahdu wifst apwainojufchees, Deewu apfai- tinofufchi, un tai draudfei aggrehribu dewufchi, ar jo grehtafahm fodibahm aifnemami un apflogami. Tapehz fchheetam mehds taifni un lobi efam, nofpreeft un pa- wehlet, fa ifkureu, kas basnija sobenu ifwell laufchanaas pehz, jeb zitadi turpat ar fchchana lahdam wirfä eet, bus paludinat ar nahwees-fodu; bet tee, kas bhdahs, ftrumjabs, grufthabs, jeb faspaidahs, bus fints dalderus fudraba noudas ftrahpi dot. Un tos, kas Deewa-namä weens ar otru fazinajabs un bazahs, jeb kas pilli un peedehrukfchees Deewa-namä nahf un turpat aggrehribu un trokfini dara, to bus ar peezdesmit daldereem noudas- ftrahpes pahrmohjit un rahf. Kam pee rolas ne ir fintus dahlderus dot, tam bus feschreis zaur fpij-rihlfchu- eelu tezet, jeb mehnefi zeeumä pee maifes un uhdens peetift, un pehz teem peezdesmit daldereem to teefu uf puft zeeft. Pehz to bus tillas weens, fa otris basnija launa-frehflä fahwet. Schim likumam bus wifceem un if latram, kam tas wehrtä jaxem, wehrtä xem to pehz ta waldditees.

#### 2. Pret to behrnu muhfinafchana.

Sinams ir, fa tee neganti grehlu-darbi fchinis lau- nds un pahraras pafauls-laifds jo deenas jo wairaf pee- aug un wairojabs. Sewifchki ar fids-fahpem top no mums pamanits, fa ta behrnu-muhfinafchana eefch muhfu mihlas tehwu-semes leelafä pullä, nekä zitahrt, wairojabs un augdama aug, kur tomehr gan grehta un breefmiga nahwees fodiba tahdam darbam fpreefta ir, kad tahdas grehineezes top faemtas, un wixu nofeegfchana ifhjeni finama ir, un panabtra top.

Taifchu kad tahdi neganti zilwele wifai ne, jeb reti fawu nofeegfchana un ftepwawibu iffuhdi un iffala, bet ar to aifbildinajabs, fa tas behrns nelafä, preefch jeb eefch, jeb pehz dfinafchanaas zaur dafchadahm mainahm bei wixu eewainofchanaas nomiris.

Ka nu muhfu fagi un teefas lungi pee tahdeem darbeem drofchi, tahdas patumfchahs un paflehptas lee- tas, ne wifai pilfchi, ir ne wifai lehni nofodit war;

Tapehz pawehlam mehds ar fcho grabmata, tahdus grehlu ar fchahdu fodibu noteefat: Kad kahda feeweete, kas zaur negodu grehta tapufe, preefch fawas dsemde- fchanaas neweenam to nefala, un pee pahchahs dsemde- fchanaas weentukas weetas mellä, ir pehz dsemdeffchanaas to flehpi, ta pate ir nomaitajama, un wixai nebus fchi aifbildinafchana neneela palihdset, kad ta gribetu fagit, tas behrns efots nedfihws peedfimis, jeb nelaizi- neefs bijis; wifwairaf ir wixu nofodama, kad tas behrns diemot ne tudalin preefch gaitmas neffä, bet zaur fchahdu jeb tahdu darbu un padomu pee mafas listis ir, ta, fa pee ta behrna lozekkeem pafift war, irag tas weens pil- nigs auglis bijis, jeb ne.

Ka nu fchis likums wifceem par finafchana ipau- fchahs, un neweenom mafas newar but aifbildinatees, fa wixam tas nefinams bijis: Tad pawehlam mehds Muhfu augfcheem Waldneekem, ir wifceem jiteem Lee- leem Kungeem un Wirfneekem: Tapat aridfan Bor- meifereem un Rabtes-Kungeem eefch pilfateem: Ir tapat Augfteem Bifkapeem, Prahwefteem un Bafnijas- Kungeem, fa fcho likumu zaur wixu walftibu diwi jeb trihs labrt gads-lahrtä bus nolaft neween basnijas, fwehtdeenas un fwehtfäs, bet aridfan kur tee teefas- fongi jebdehs; un tadeht bus teem, kam tas pawehlets ir, ar taifnam leezibahm parahdit, fa fchis muhfu likums nolaftis un ifpaudeis ir:

Uf to pawehlam wehl fawceem teefas-kungeem un fageem, fa teem bus to fodibas-teefu ta fpreeft, fa tas no mums pawehlets ir; Ka fchee grehti, kas wifafchi wairojabs, taifni foditi, un jeel fpehjet, nowehrti top: Un fa Deewa dufmiba, fchahdas grehtas un breefmigas nofeegfchanaas deht par walftibahm un femem eedegufchäs, falihdfinata un nogreesta top, tad bus teem fchahdas negodigas grehineezes ar nahwees, un uguns-fodibu pa- fudinat un nofodit. Un to pahchu warehs wixi jo dro- fchi un taifnä finomä firdi darit, kad if latra to pa preefchu finajufe, jeb finat warejufe, un taifchu til drofchi pret to pahchu aggrehlojufchäs: Schim likumam bus wifceem un if latram paklaufft.

#### 3. Pret nefchihstibas grehceem, kas fwairu ftrapa noteef.

1. Kalla darbs ir, kad kahds laulats wihrs ar fawas nelaulatas fwinaes, kas wixu feewas mahfa ir, negantu laulibas pahrfahpffchana dien.

2. Kalla darbs ir, kad kahds laulats wihrs ar fawas mohrfchahs, jeb brahla feewas, kas atraitne ir, negantu laulibas pahrfahpffchana dien.

3. Kalla darbs ir, kad kahda laulata feewa ar fawa nelaulata deewera, jeb fawas mirufchahs mahfas wihru, kas atraitnis ir, negantu laulibas pahrfahpffch. dien.

4. Kalla darbs ir, kad kahds nelaulats wihrs jeb atraitnis ar fawas mirufchahs feewas laulatas mahfas negantu laulibas pahrfahpffch. dien.

5. Kalla darbs ir, kad kahds nelaulats wihrs, jeb atraitnis ar fawa brahla laulatas feewas jeb mahrfchahs negantu laulibas pahrfahpffch. dien.

6. Kalla darbs ir, kad kahda atraitne ar fawa deewera (tas ir, ar fawa nomirufchä wihra laulata brahla) negantu laulibas pahrfahpffch. dien.

7. Kalla darbs ir, kad kahda atraitne ar fawa fnota (tas ir, ar fawas nomirufchahs mahfas laulata wihra) negantu laulibas pahrfahpffch. dien.

1. Kalla darbs ir, kad kahds nelaulats wihrs jeb atraitnis ar fawas nomirufchahs feewas nelaulatas mah- fas negantu laulibas pahrfahpffch. dien.

2. Kalla darbs ir, kad kahds nelaulats wihrs jeb atraitnis ar fawa nomirufchah brahla atraitnes negantu laulibas pahrfahpffch. dien.

3. Kalla darbs ir, kad kahda nelaulata feewa jeb atraitne ar fawa nomirufchah wihra nelaulata brahla negantu laulibas pahrfahpffch. dien.

4. Kalla darbs ir, kad kahda nelaulata feewa jeb atraitne, ar fawas nomirufchahs mahfas wihra, kas at- raitnis ir, negantu laulibas pahrfahpffch. dien.

Schee tahdi wifä, kas ar tahdabm negantibahm fa- jangahs, ir pehz fcho taifnu likumu zaur nahwees-fodibu nomaitajami.

Scho pahchu taifnu likumu bus ifkuream ar paklau- figu fargafchana wehrtä list, un dshwojot no tahdabm negantibahm bihtees un fargatees. Un tadeht ir fchi ta ftrapa pawehleffchana uf wifceem teefas-kungeem un fo- geem, fa teem bus fcho likumu un baufti teefä weenu- mehtr preefch ajim turet, un paklauffigi pehz ta to teefu fpreeft.

Schis likums ir ifchertfahrt zaur gads-lahrtu bas- nija janolafa, un labi un fklaidri femneekem jaisfahfta, fa neweens war aifbildinatees, to nefinajis, jeb nedfidejis.

(Europaf beigums.)

### Dafchadas finas.

#### No eefchfemes.

Matihfchu basnija, fa "Sig. Zigan" fino, nakti no 25. uf 26. feptembri, dahwanu lahdties preefch nabageem un preefch "Sarlanä kuffta" atrafas ulaufstas un iflaupias un altara bilde faplehfta. Wainigais jau otdä deenä peekerts un nodots teefahm, — efot kahds pee Walmeeras preraktiis muhrneelu fellis J. Sp.

Vorupes pagasta, Siguldas draudfi, barons B. Kampenhausen Igs. pohrdewis 4 femneefu zeeatus, topä 66 1/2 dahld. leelus, par 11,300 rbl., t. i. dahlderu par 171 1/2 rbl.

Jf Ladones apfahrtines. Labibas eewahlfchanaas laifs tuwojas fawam galam. Semturi wehl jenfchäs

no rihta libhfi wehlam wafaram, fawus laufu auglus nofopdami, kas pa fchejeenes nowadu — inemet linus — gandrihs peeteezigi. Lai gan labiba deefgan ilgi fala ufurejabs, tomehr pehdejas labibas mehnefcha farftäs deenas, to fpeeda drihft jo drihfti nofogatowotees, ta fa ay pehdeja auguftu, jau gandrihs wifä laufi bij balti un gaidit gaidija uf zihfgeem pahwejeem. — No feena mehnefcha fahlot, fchejeenes apgabala naw gandrihs ne- maf leetus lijis, tadeht rudfu fehjas laifs bij toti neif- dewigs. Gefehtee rudfi daubi weetas pa fchejeenes kal- naju reti paleef. Neweenä laufä neredf fpirgtus, pree- zigus afnuus, bet gan behdigus nihfulus. Deenu no deenas gaidam leetu; jo, ja fchahds faufums pahfah- wehs wifru rudeni, tad tas teefcham bus toti kaitigs rudfu fehjai. — Kaut gan ftingri noleegts, efards waj upäs linus mehrtt, tomehr tas netapa eewehrots; dihfki, kurdäs mehdfa linus mehrtt ir pa leelakai dakai iffchu- wufchi. — Dafchadu apfahllu deht, Wiffkufas un Sar- naju pagafu fkolotajs, fchini pawafara attejzabs no fchahs weetas. To eewehrodami, minetu pagafu weeneefi 28. martä fch. g. sub. N. 6 weenprahrtigi nofpreefa:

„Zeen. ffolu waldi luhgt, uf tam atkauju dot, zaur laifrafteem Wallas pagafu ffolotaju feminara kurfu beiguschus ffolotajus ufajinat, preefch fchejeenes pagafu ffolotaja weetas preezmefchanaas, un tad, kuru ffolu walde par derigu atfihf — ar lonu libgä.“ Kä no fcha fpreeduma redsam, tad mineto pagafu weeneefi ir fawu ffolotaja wehleffchanaas teefibu, labprahrtigi ffolu waldei atdewufchi, lai gan laufftolu preeffchrafku § 30 sub. b. nofala, fa ffolotaja wehleffchana weenigi paga- ftam peekribt, ja wifch ffolu ir zehlis un to ufjura. Tä tad abi minete pagafu fcho laufftolu preeffchrafku § ne-eewehrodami, ir pawifam preffikufumigu fpre- dumu taifjufchi. — Driis „fwarigä“ fpreedums ir tas, fa ffolu walde jaluhdi, lai atkauj iffludinat ffolotaja weetu laifrafstas. Bet fa nu fahm ar iffludinajumu?

Lai gan ffolotaja wehleffchana jau fen notifufe, tomehr wehl neweenä laifra ffa fludinajuma ne-efam laffju- fchi. Laifam ffolu walde fcho „fwarigä“ luhgumu naw warejufe atkaut. No mineto pagafu weeneefi ar fchahdu fpreedumu gribejufchi panahft, to mehds newaram ifpaf- titai to waram teift, fa Schwingulis par wixu toti preezajas, bet Brenjis, fuhrodamees un galwu kratid- dams, faka: „Prahtin, prahtin nahz mohjä!“ Kamehr muhfu Augfta Waldiba mums arween wairaf tee- fchahs un brikwibas pafchwaldiba dahwina, tomehr dafchi pagafu tahs labprahrtigi atwehltä laudim, kam tur pa- wifam naw dala. . . . . Taifnaitis.

Jf Wez-Beebalgas. Scha laifrafka 37. num. at- rodäs garals raktis no kahda H. Iga, kurdä tas mehgina fchejeenes dr. ffolas augfta fflaf un wixas ffolotaju iffrahfot ar wiftumfchafajäm trafchahm. Apufhofim nu tuwal wixu pahrfpreedumu mineta leeta, tad redfeftin, zil no wifa ta pateefchahs. — Wifpirms zeen. H. Igs faka: „Pahraudfchana eefahfa ar garigu dseefmu. Kura no weenas ffolneeku dafas ffa ifcherbalfigi dfeedata, jo it ihpafchi no I. klafes, man nefinama zehloza deht, leelafä ffolneeku dala wifä ffolas gadä pee dfeedafchanaas nepeedalotees, un tadeht fchee „lungi“ ari atlaifchanaas deenä tifa, pret pahchu gribu, no dsee- dafchanaas atraiditi.“ Kahdi zehlozi tad bij teem ffol- neekem, kuri no femafahm klafem pee dfeedafchanaas ne- peedalijabs? Waj tad I. klafes ffolneekem tahdi pahfi newareja but? Glufchi neparefi Zuhf leetajeet fche wahrdu „lungi“. Waj zeen. H. Igs, domajeet, fa tos ffolneekus, kuri pee dfeedafchanaas nepeedalabs, par „fun- geem“ fauz? Atfal tas jaunä! Tad ari fcho „fungu“ atraidifchana no dfeedafchanaas ir tili eedomä; jo neweens pads no I. klafes ffolneekem, kuri pagahjufchä gadä pee dfeedafchanaas nebij peedalijufchees, ari atlaifchanaas deenä to nebut newehlejabs, un ta tad no atraidifcha- nas ne runa newareja but. Tahlaf, kas, fo Zuhf, zeen. H. Igs, par ffolneeku pahraudfchanaam raktist, rahda it fklaidri, fa Zuhf waj nu ne-efat freetini par efami- nefchanaas laiku (effamefchana?) ufmanijufchi jeb ari ne-efat pilnigi mahjibu preeffchmetus fapratufchi. Zuhf runajeet un fpreedejeet par gaxeem I. klafes ffolotaja eewadijumeem pee efamineffchanaas, preehrom nemdami wehsturi. Sche jawajä, waj tad Greeku un Romeefchu mehftures Zuhf pee wifpahrigas wehftures nefkattat, kuru minetis I. kl. ffolotajs til ifhumiä, ffolneekus pra- tinadamä, zaurgahja, un newis, fa Zuhf fakat, pads atfahrtodomä fa eewadijumu? Tad ari, fcho tawu weh- ftire tifa I. kl. ffolneekem, it ihpafchi pehdejä femeftri, mahjita un ta peedereja pahraudfchanaas deenä ifkpat labi, fa jebfuras zitas tautas pee pahchahs leetas; jo programä jau ari wairaf nefahweja fa „wifpahriga wehfture“. Kä efamineffchana bijufe wifwairaf „atro- matifti“ fakat Zuhf, zeen. H. Igs, waj nu til tadeht, lai waretu I. kl. ffolotaja un wixas ffolneeku godam fflahdet; jeb ari efat dewufchi fchim wahrdom pafchafas teefchäs, nekä tam pateefchä ir. Un fapehz zeen. H. Igs til toreis fawas azis aidarijohi, kad weens weernigs ffol- neeks, kurfch pahrfleeziga karfuma deht bij til tahf no- guriä (fa wifch pads to wehlat fahftija), fa nebij uf- drofchinajees ufzetees, lai nepaktifju, fa tas preefch gada lahdam ffolneekom tahda pahchä deenä bij notigis, un tadeht atbildeja fehdedams; kamehr wifä ziti karu reifi weklahjigi pajeldamees to ifdaria. Tahlof Zuhf runajeet no literaturas un Schillera wulfstera dseefmas.

Kur tad Zuhf, H. Igs, Schillera wulfstera dseefmu pee- flaitat, ja ne pee literaturas? Ze Zuhf nefinat, tadeht weens ffolneeks, minetas dfeedmas deffamefchana, „trihf reifas preeffchä nahjis, kamehr zits no klabteffchneem ne wufchplehfta wahrdina nedabujis atbildet.“ Trihs reifas nu gan neweens netifa ufaufta, bet tif diwas, fa pro- tamä, ahträ fteigfchana, zaur efaminefchanaa wifefchana. Ze atfal Zuhf nefinamä, „fapehz no teem wairaf, nekä 30 tif 17 ffolneeki pee efamineffchanaas bijufchi; tee ziti pawadijufchi pahraudfchanaas brikwina glufchi bejdarbigi un befruhpigi gulamä ifhabä.“ Weefas, fa Zuhf fchahs

finas no kahdas loti nedroshas pufes falosijuschi. Waj tad I. klasē ween truhka skolneetu pee eksamineeshanas? Waj jitas klasēs wif bij? Schis skolneetu truhkums nabja zaur to. ka I. kl. skolotajom bij no skolu walbes teitka, ka 15. juniā tiffkot skola flehga, kuru wehlat nolika us 19. juniū (sch. g.) tadehl ka zeen. draudses lungs (leelslungs?) Bubenbrocks 15. jun., daschadu apstahllu dehl, newarejo pee pahrraudshanas flah but. Za ka weetigo dr. skolu, it ihpafchi I. klasē, apmekle wifwairat skolneeki no ahrdraudshem un fcheem tairchu jawehstī, wifmasal pahra nedekas preefch attaischonas, faweem wezakeem schi deena, lai waretu wineem kohrtigi aibrouti nofajitā reisa pafal un ari turkloht dširdet, ko tee mahjijusches skolā. Za tad daudseem bij jau 15. juniā no mahjam pafal, un waj tad nu lai tuffschā at-pafal fuhrtitu, fur daschs wairat, nekā 100 wertes garu zelu bij mehrojis, jeb ari lai tahdā darba laika listu gaidit libhs attaischanas deenai? Wef tam otshobja fesch skolneeki jau preefch wasaras fwehtleem skolu, no kureem aigahja trihs us Walkas feminareem eestahshanas eksamenu list, weens baidija deewgaldā mahjibu, weens istahjohs nesinoma zehlonā dehl un weenam bij ja-at-stahjohs flimibās dehl. Za tad sinat nu, S. lgs, ka „tee ziti“ nebij wis, ta Zuhš efeit dširdesjuschī, gukama istabā, bet jau agrol aibrakufschī us wezafu mahjohm. Zahlal S. lgs, runadams par skolās nehahrtibahm, faka, ka „skolu walde attaischanas deenā sodijuse diwus lahrtibas pahrtahpejus un pahrlaufschinajuse wehl beif fcheem ari zituš, ko kahda leelaka nedarba dehl par waja-dšigu atraduse, un tā sperot wajadšigās folus, lai waretu skolā lahrtibu usturet, bet weetigeer skolotoji nefodot skolneeku, kuzi wiras kohrtibu trauzejot.“ Te nu jamaiz, kas tad toš minetos lahrtibas pahrtahpejus skolu waldei ušdewa, ja ne weetigeer skolotaji? Za jau tas libhs schim ir katur reif notizis, ja kahds skolneeks leelaku nehahrtibu ir isdarjis, jeb ari ja „skolotaji naw warejuschī spreedumā weenotees“, tad tas ir tijiš nodots skolu waldes galigam spreedumam, un newis „leelu nehahrtibu daritaji beif foda palikuschī“, ka S. lgs to faka. Un ja kahds nofeedsneeks, pat pee wifruhpiगतās ismekleschanas naw tijiš atklahit, tad jau pahchu pahrlahpumu naw eefpehjamš fohdit. Waj tad nu skolu walde ween „sper wajadšigās folus, gribedamo lahrtibu usturet“? Un tas, ka „jau skolotaju konferenzē no spreests un isfludinats fohs skolneekem ir attaisht“, naw wehl neweenu reifi notizis. Ja ari daschlahrt kahdam skolneekam ir wira pahrlahpums peedots, tad tas ar til preefch foda nospreeschanas un isfludinashanas notizis un ari nefod ar I. kl. skolotaju sinu ween, bet weenprahrtigi ar wifu skolotaju sinu. Za tad weetigeer skolotaji ne mafal, ka skolu walde, ruhpejās par skolās lahrtibu un zenschās ar wifseem fpehkeem katur nehahrtibu nowehrtī, un tomehr Zuhš, zeen. S. lgs, isfakat tahdas apwainoshanas pret weetigo I. kl. skolotaju, pat loti rupjā un nepee-klahjigā wihfē. Abdomajāt nu, zeen. S. lgs, ja tas isfatahs, tad netairnis fogis fehd teefneeha frehflā jeb tad ihfā leetas nepahrtinatājs fer rehgodamees peh kritika spalwas. — No kahda gara wadili Zuhš apnehmatees kreetnu zilwele godam tahdus trapeklus uškrant pasaulēs preefchā? Un tad Zuhš wehl nekawatees uslikt fwehtwā mafku un atgahdinat weetigos skolotajuš, „ko tee atbildeschot „tanī leelā teefas deenā“ par fawu nama tureschānu.“ Waj abdomajāt ar, ka Zuhš fawu leelulibu pat pasaulēs preefchā newarat ofplehpt, un ko tad Zuhš domajāt „tanī leelā teefas deenā“ atbildet? — Wehdigi wehl jawehlas, ka S. lgs wairē turpmat nenodarbotos ar leetahm, no kureahm tas neta jeb loti maf sin un zaur to til poteesfchu ar kahjohm mihda.

**No Turkalnes.** Behdigs un gouschi nofcheblojamš notikumš! Schejeenes Kilpu krogš palika sch. g. 3. oktobri, nakti plst. 12. leefmahm par upuri. Kas tad tur behdigs un nofcheblojamš, ka tahds krogš nodedis, ugunš-grehli jau tagad pa dalai modē, un daudš weetas naw wehrtis, ka godigs lastojš par to us azumirli no-fluorahs. Ja, teefa gan, bet schim ugunš-grehlam ir fawads inohtums, nekā dascham jitam. Schis ugunš-grehls beif krogā ehfās, nehma few ne til ween wifu krodšneeka mantu, bet ari wehl pahra zilwele dšihwibas libhs. Krodšneeka Dumbrouffa manta un diwi behrnisi weens 4, otrs 2 gadi wezš palika leefmahm par upuri, beif ta wehl krodšneeze pate un weens behrnishā tā apdedis, ka maf zeribas, ka zefsees. — Schaufmas gahja zaur kauleem, fchōš nelaimigos ušfakat. Krodšneeks patš ari bija tā aigrahbtis, ka saudeja prahtu; bija titai ar leelahm puhlem no uguni eegahshanas atturams. Nabaga wihram bija jarebi, ta wira mihli behrnisi palika leefmās, ka manta bija pagalam. ka stipri apdegufē ferwira us tihruwa guleja beif kreetnos famanas ar behrnisu us rolahm. Teefcham aigrahboschš fšars, breefmiga nelaimē, bet zaur ko? Zaur nehahrtigu apreechonos ar petroleumu. Krodšneeze pildijuse petroleuma lampu ar petroleumu, pee lam lampas wirsu til noftruhwejuse, bet uguni neidšehfufe, un zaur to ugunš eerahwees petroleuma glahfē, ta ka ta pate azumirli plihfufe, uguni us weenu un otru pufi isfcheedama un krodšneezes drehbes aishedšinadama, zaur ko krodšneeze petroleuma kannu no rolahm imetufe, ta ka petroleums isgahsees un wifu krogā istabu ar uguni pildijis. Krodšneeze pa preefchu isfrehjuse laufā, bet atkehrefehē, ta behri eefchā, demusehs wehl otru reifi uguni, fur gon weenu apdegufchu behrnisu isglahbuse, bet ari pate jau til tahlu bijuse, ka titai krodšneeks patš zaur atoutu logu wira israhwis stipri apflahdetu. Teizama mahtes mihlešiba, beif laikam gan pate to ar nahwi mahfahs. — Zeen. nama mohtes, lam jumš ar petroleuma lampahm jahrahda, of atmetet fawu pahdro-fchibu, sinu, ka daudš namdš tapat teel darits, un jif tas aplam, to redheet. — Weidof newaru atfahht pateizibaš neisteizis Turkalnes pag. waldneekem, ihpafchi pag. teefas preefchfehdetajam Rosenbergin, kuzsch beif atdu-

šas wifu nakti un nahfotchu deenu par wifu gabdaja, kas wehl ween bija darams. Zauki ari bija skatitees, ta kautini fcheem apbehdinateem atnefa gan drehbes, gan ehdamo, kas patees ihstā laika tifa darits.

**No Wehrlandes appabala raksta „Wirulanei“.** Ka tur Wasta pagasta preefch fahdeem gadeem klaušba tilufe atzelta un fainneeki preezigi mafjajuschī tihru naudas renti; bet fchogod Zehfaba deenā fainneekem atfal finots, ka teem turpmati rentei blalam jaispilda atfal klaušbas, kas renneekem nemas nepotihkot. Klaušbu pehž lufumeem jau fen wairē nedrehtst uslikt Baltijas semneekem un Wahzu laifrafsi ari beefchi isdaudšinojuschi, ka klaušba wairē nekur nepastahwor, bet — tomehr daudš weetas ta wehl pastahw.

**No Bernawas appabala.** Par padarito nedarbu Sahrdes hasnizā mehš jau isgahjuschās nedekas numurā pehž „Wirulanes“ sinojahm. Tahs paschas awiesē jaunatāis numurš atfal pahrunā to lestu un faka, ka no wairat tizameem wihreem wiraif preefchitāis sinas, kuzas fahot, ko laifam kahds mahjrahrtigās zilweks, wahrdā Mafsimilians Kuruts, fagraifjīs altara bildi. Tahs zilweks beefchi gahjis pee mahjitaju un tizibas murgōš fahautā prahtā wafahwejis us to, ka mahjitajam jadod winam „Jesus ašnis“. Kad zeturdēen. 30. augustā, atrahs, ka Pestitaja bilde hasnizā us altara ispostita, tad deenu wehloti tas aigahjis pee fcheftera un luhdšis „grehku peedofchānu“ un „fwehtibu“, un atfal deenu wehloti, feshdeenā, uimahzees fchefteram un, uomefdamees zelōš, luhdšis, lai wira pahrtista un runajis par Kristu glufchi fahulufchus wahrdus. Pehž tam, fwehtdeenā M. Kuruts bijis hasnizā un kad mahjitajš wehshijis par altara bildes fagraifjumu, tad tas pret mahjitaju pazehlis rofu un runajis preti. Us mahjitaju pawehli tas iswehts is hasnizās, pee lam tam is apgehrba iskrituse refno un olekti gara runga. Pehž Deewfalpojuma Kuruts atfal aigahjis pee mahjitaju, kuzsch patlahan fehbejis pee wudeenas malitēes, nometees zelōš un luhdšis, lai wiram dod Jesus ašnis, jo kauneē gari wira breefmigi mozt. Pehž tam wifsch wehl daudš reif ar tahdam pahcham beiprahrtibahm ušbahsees mahjitajom. 14. septembrī tas fawam tehwm isteizis, ka wifsch ar nafī fagraifjīs altara bildi. Wairat draudses lozelki luhguschī mahjitaju Walderi, lai leel M. Kurutu pahrlaufit, waj tas naw padarijis nedarbu hasnizā, bet mahjitajš to nedarot. Schahdu sinu kahds „Nifschf. Wehrtifa“ forepponents ari apleezinajis par pateesfchu. — Is wifa ta gandrihs flaidri nowrotams, ka minetais mahjrahrtigās altara bildi fagraifjīs. Kad ahrprahrtigās til ufmahjigi luhdša, lai tam dod Jesus ašnis, un tad tas pehž padarita nedarba luhdša grehku peedofchānos, tad gan latram wajadseja fahlt domat, ka tas fawā mahjrahrtibā padarijis negehligo darbu, is Pestitaja bildeš zeredams dabut Jesus ašnis, un tadehl bija gan eemefla, mahjrahrtigū list pahrlaufit. Nebija nehahda eemefla, fahdu wefelprahrtigu zilwele domat par tahdu kaundari, un wifmasaki bija eemefla, apwainot wefelu Zgawu tautu, ka to mahjitajš Walders darjis „Migafche Zeitungā“. Wifsch rakhija, ka til breefmigē nedabš pret tizibu Baltijā wehl ne-efot dširdes, tad efof muhi laika fihme; til tahlu muhu seens laudis efof jau nomaldijuschēes. Waram tilai preezatees, ka laudis naw tā nomaldijuschēes, ka mahjitajš Walders laifam aif lahdeem wiram paschom sinameem noluhkeem flaji isdaudšina Wahzu awiesē. Kad fchejeenes Wahzu laifrafsu zenteenus eewehrojis, tam ari nemas naw briknumš, ka wiras wifsch mahjitaja Waldera sinojumu fteigfchus usnehma, bet kad Kreemu un Zgawu laifrafsi par nedarbu sinu zitadi, tad wiras to atfahht glufchi ne-eewehrotu. Schahda Wahzu laifrafsu weenpuhiga isfureschānahs atfal no jauna leezina, kahdi wira zenteeni un noluhki. Zabrinas tilai, ka wira wehl negrib aifht, ta tahdā wihfē fawa noluhka newar panahht. Jif mal jwara war list us fchejeenes Wahzu laifrafsu ispaudumeem, tas jau fen wifpahrtigi sinamš; fen jau sinamš, ka wiras, beif wifmasakeem eemefleem, beefchi apwaino Watweefchu un Zgawu tautas.

**Baltijas semneekem peederofchu fugu flaitlis,** ka „Ruff. Weh.“ sinu, arweenu palefot leelake. Za pehž Mafkawas lugneezibas beedribas sinahm, Bernawas aprinki, Admeestes zemata, fchini gadā nolaisi uhdeni diwi jauni fugi, katriš 100 lastu leelš (12,000 pudu), kuzi itim derigi tahlbraufschānai. Ainafchōš, Watweefchu fugu buhwes widuzi, tagad taifa 3 stiprus fugus, kureem daschās dalas teel taifstas no otola. Schee fugi zelš 21,600 pudu lahdira. Zitās Widseemes malās teel taifsti wairat la 10 fugu no mafaka leeluma. Kursemes pefrafsē leemā 1883—1884. g. usuhweti 12 jauni fugi, 100—170 lastu leeli, t. i. tahdi, kuzi war eekemt 12,000—20,400 pudu fmagu lahdira.

**Now. Wremja** faka, ka ispaudusehs sinu, ka fara ministere generaladjutants Wannowfkiš tiffkot ezejltš par Kausfifjas ziwilefetu pahrwaldneeku, ka ari par tureenes fara fpehlu wirfommanderi. Wira weeta par fara ministere tiffkot ezejltš Warfchawas general-gubernators generaladjutants Gurko.

**Medizinaldepartaments** islaidis sinojumu, ka ari fugi, kas Baltijas ofiās atnahl no Spanijas waj Italijas ofiāhm, wefelthas sinā ftingri jakontrolē.

**Jahnis Reinbergis,** stud. jur. f Mafkawā 22. septembri, 1884.

Schri, fchri fihle dšeed Klehtes jumta galinā.

Schri, fchekli fkan dšeefmira Tautas dehlu apraudot.

Naw eefpehjamš nema wahrdōš isteift, jif loti muhu firdis aigrahba ta behdu wehst, ka muhu mihlōts Reinbergis ir miris. Weegla fa-aufstehchānahs bij zehlonš smagam iifus karfonim, kas maf deenās nomahja wira jaunu dšihwibu, atrehma mums dahrgu draugu, wezakeem wira weniugu dehlu, mahfahm mihku brahl un Watweefchu tautai ihfien kreetnu un dedšigu kareewi, kuzsch fewim par wifaugstako dšihwes mehrtē bij sprau-

dis, falpot fawai tautai, aifstahwet to pret fkaungeem un naidneekem un ar wifseem fwehkeem weizinat wiras up-laufschānu. —

Nelaisis bij Kursemneeks, is Kandawas appabala, Daigones pagasta Reina fainneeka weenigais dehlš. Jau Zeligawā gimnastju apmekledams, wifsch zaur fawu zensibu un kreetnu dabu ispehnijahs wifpahrtigu atfchānu un tifa ihpafchi no faweem Watweefchu skolās beedreem mihlōts un zeenitš. Gimnastju pabeidšis nel. eestahjohs 1881. gadā Mafkawas augstfkolā us juridifstas fakulteti par studentu. Iščhakli un or leelu ruhpihu augstfkolās darbis apfloydams, wifsch upureja katur brikwibrithinu fawai dahrgai Watweefchu tautai. Iščpafchu wehribu greefa nelaisis us Watweefchu wehsturu, un gribedams tautai wiras pagahini gahfchi un faprotami preefchā stahdit un us muhu neapstahdata wehstures laula pirmās ffigas ziri, lai pehžnahzejem (wehsturneekem) butu weeglati eefpehjamš leelus wehstures aprahstus gatawot, wifsch neapnizis krahja sinas un daschānus materialus par Watwijās pagahjuschem laifkem. Mafkawas leelajās grahmatu krahtwēs wifsch atrada daudš jo eewehrojāmu raksta par Watwijās un Leifchu pagahnti, is kureem tad ari fmehta bagatas sinas. Ko wifsch grahmatu krahtwēs eeguwa, to atfal mahjās pawalareem un naktim, pee fawa rakstama galdā fehdedams fahrtija weegli faprotamōš aprahstōš. Pirmōis wira darbu jaus seeds bij aprahstis par Kursemes leelungu Bironu, kas nodrukats, ja ween poreifi atzerōš, „Watweeti“, un otris, par leelungu Gothardu Ketteru, kas pehrngad isnahja ihpafchā butnizā sem usraksta „Mufhu fenatne“. Wehl trescho wehstures aprahstu par Kursemes leelungu Wikumu nel. pabeidša, tilai ne-eefpehja to list drukāt. Bet teem nupat mineteem raksteem, ir nel. wehl daschu labu rakstu zaur Watweefchu laifrafskem tautās raidijis un wairaki wehl aironas rokrastōš, no kureem jo usteizams kahds garašs juridifsk raksteens par „n o i l g u m u“ (араво о давности). Ari walodas firaš nel. rotas flehpi netureja. Wifsch krahja it ruhpihi fawa appabala wahrdus un parunas, ko neatrada libhs schim idotās wahrdnizās. „Baltijas Semtoja Pefikuma“ „Wahdu wahzeltē“ usamtee wahrdi ar pefshmejumu „Daigone“ ir is nel. krahjuma. Kad eewehrojām nelaisa jaunibu un jif daudš laika un puhliu winam prahtja augstfkolās darbi, un tad atfkatamees us jelta graudu krahjumira, ko wifsch fawōš adufeschānahs brikhtōš ir fahafjis, fahrahjis un ruhpihi fahahrtōjis, tad waram ar flaidru firdš-apstihu leezinat, ka Reinbergis ir jo eewehrojams un zeenijams strahneeks bijis, kas isweenam jauneklīm war deret par labu preefchfchimi, un ka wira ohtā nahwe ir lawijuse Watweefchu tautai weenu no wiras wifu labafajeem un kreetnafajeem dehleem.

Waj tawš muhschā lam leeti der,  
To wiš neteiz ilgee gadi;  
Ween tas brikhtinā dahrgi fwer,  
Ko ar labem darbeem wadi.

Ar fcheem nel. J. Reikena wahrdēem waram wiflabati fihmet muhs mihlā Reinberga darhibu. Wira darbi bija poteescham kreetni un labi, kas ar flaidru, gahchu prahtu pahrdomati un fchallas rotas pasrah dait, pelna jo dšiku aifschānu un ušlaweschānu. Ka nelaisim fawā beedru fšarpā wifmihlaki weizahs runat par tehwiu un mihleem fawejeem, ta wifsch ari fawōš kuzsa roldarbōš, kas wiram katur gadu bij profesoreem jeeefneefš, jo isweizigi rakstija par Baltijas teefu eestahdem un wira daschadahm fawadibahm, par mošgruntneeku un kalpu fahwōlli un par Watweefchu tautās skolahm. Pahfchōš no dabas ar mihfšu, libdšuhrtigu firdi, muhu nelaisis warea jo dšiki nofkumt, par ifkatur pahrestibu un neparefšibu, ko usfrahwa warmās semneeku zilwekam, waj atfal bagatneeks nobagam, un wira fšrnigakā mehleschānahs bija, aifstahwet pateesfchu un tairnibu, un kaunā list lufchus un melkulus. Ka wifkadā sinā ihfī kreetnu zilwele, kas til ween mihl ftaigat taifnus zelus un runat flaidrus un gahfchus pateesfchās wahrdus, ta kreetnu dehlu faweem wezakeem, ka karsu aifstahwu fawai tehwijai un teizamu draugu faweem beedreem. — ka tahdu, un til weenigi ka tahdu mehš wira postnahm, mehš wira mihlejahm un zeenijahm. Tarehž tad ari wehstis, ka J. Reinbergis miris, muhs wifus pahrtieidja un muhu firdis dšiki aigrahba. Mehš eefahfumā nemas negribejahm faprafi, kapehž nahwe til wifai nehfehliga, ka atzem mums wehrtu draugu un nolousch jaunu, dahrgu dšihwibu zilwekam, kas preefchā maf deenahm wehl fšarp mums ftaigajis, ar mums jautri runajis un ko mehš til karsti efam wihlejuschi. — Pirmdeem, 17. sept. wafarā J. R. fuhdsehjās par galwas fahpem un apfkumeem, kas otrs deenas rihdā rahdijahs but pahrgahjuschi. Tehju eebahdijis, wifsch eefahfa strahdat, bet driht ween pahrtēemajahs, ka fawu fpehklus pahrtēerjeis un ka tarehž derigai, ja paleel gullā. Zeturdeenā wifsch pahrtēerjeis us flimnizu, fur karfonis wira fpehklus til zeeti nofpeeda, ka feshdeem, 22. sept. wezas minutes preefch pulstien weeneem wifsch fawu garu islaida. Mafkawas flawenakee ahrti fahweja ar wira gultu un nopuhlejahs wira dahrgo dšihwibu apsturet, bet nahwe fchini reifa wizeem wifseem fpihteja. Sawās beidsamās dšihwes fundās Reinbergis jo karsti peemineja fawus mihlus wezafus un mahfas, peemineja fawus beedrus un mihlu dahrgu Watweefchu tautu. Tah luhdša ahrtis, lai nedomajot, ka wifsch efof Wahjsemneeks; wifsch efof uftizams Kreewijas pawalstineeks, Watweetis, lam Kreewija tilpat mihlā ka fawa mafā tehwijs. Wifsch stahfija, ka wira fšrnigakā mehleschānahs bijuse, tuwinatees Kreeweem, lai waretu felmigi pretim fahtees Watweefchu tautas fkaungeem un naidneekem.

Za fchēhrahš no fchihš pasaulēs jauneklis, kura firdš weenumehr bij karsti pulstējees preefchā mihleem fawejeem un dahrgas tehwijās, un kura beidsamās domas un beidsamee wahrdi, ko mirdams runaja, ari wizeem peedereja. (Zuramat beigums.)

Somija. Somi ir izskali jemlopi un ruhpigi loyu audzinataji, ta ka pat ahrsemes fahk wairaf un wairaf zeenit wizu raschojumus. Ta nesen 100.000 podu sweesta no tureenes iswesis us ahrsemem.

Rijewa nesen teesaja diwi robeschfargu wirfneelus libds ar pahri femafeem robeschfargeem. Apfuhdsetos iwehrinatee atfina par mainigeem, tee bij par naudu atkabhufchi dascheem Schidu kufcheem eewest i Austrijas pah robeschu spirtu bes muitas. Weens no wirfneefeeem noschahwahs, un otrs tifa notesats us dshwi Sibirija. Slahde, las zaur minetu robeschfargu noseedsibu padarita kreemu walsis lahdei, loti leela. Pehz pawirfcha aprehtina wiza istaisjuse 15 miljonu rublu gada, un mineta aisleepta robeschu tirdsneeziba bij willkufehs jau dauds gadu. Daschi brihnas, la to naw atkabhufchi jau agrat, jo aisleegta spirta eeweschana i Austrijas skaidri bijuse redsama jau no tam, ka minetes robeschu apgabals us kreemijas pufes nebijiis neweenas brandwihna dedsinatawas, turperim us Austrijas pufes winas bijufchahs weena pee otras. Kaut gan schis Austreefchu dedsinatawas pahrdewa fawu spirtu gandrihs weenigi us kreemiju, tomehr muitas eenahkums par scho prezi bij loti mafs. Ta tad skaidri bijis redsams, la blehdiba notifa.

Ddesa. Kara-teeja par sleptawibas mehginajumu 26. septembri notesaja ahrsemes fakerto nihilstu Leonu Deutfchu us 13 godu un 4 mehneschu katorgas darbeem. Witsch kopā ar Harlowas studentu Wiktoru Makinku (las 1879 gada pakabris) 1876 gada bij mehginajis nonahwet lahdu fenaku beedri, Nikolaju Gorinowitschu, pee lam pehdejais, pehz tam kad bij nosis gar semi, wehl aplesis ar fehstahbumu. Deutfchs toreis wehl nebij pilnds gads, tadehl spreedums naw til wifai bahrgs.

No ahrsemem.

Nesen atpafal Wahzijas awises sinoja, ka wizu jaldati dabufchot jaunmodes mundeerizu. Tagad tas sinojums teel tiftahl pahrlabots, la schi leeta nemas wehl ne-efot galigi apspreefa un la nodomatais jaunais mundeerisfch, fufsch isstatifchotees lihri pehz bluhfahs.

ne-efot wis nodomats preefch fahrtiga kara spehla, bet tilai preefch militfchu pulseem. — Braunschweigas herzogs Wilhelmis, ifgahjufcha nedela nomiris, tai wezumā no 78 gadeem. Herzogs bij neprezejees un ta tad ar wizu ismirufe Braunschweigas herzoga zils. Pehz walsis likumeem butu wiza tuwakais mantineeks bijufcha Hanoveres tehniha dehls, Kemberlandes herzogs Ernsts Augusts. Witsch ir wezumā no 39 gadeem un appezejees ar Daku prinzeft, (ta tad muhsu Keisara fwainis) dshwo jau wairaf gadus Anglija. No Hanoveres trona witsch wehl naw atfajizees, tapehz naw wis domajams, la Wahzu waldba wizam attaus eemantot Braunschweigas troni. — Wilhelmis, kur brihwprahitige bij irihlojufchi leelu fapulzi dehl gaidamam reichstaga zelschannahm, bij eeradees ari firdigafais un duhschigokais brihwprahitigo partijas wadons, Richters. Sapulze, sinams, netruhta ari nazonalliberaku. Tirdrihs ka Richters uslahpa runas krehflā, gribedams turet runu, te ari nazonalliberaku laida wala fawu trofni, tee brehza, fwilpoja un kauza: „Lai dshwo Bismarck!“ Trofniis palifa til leels, la polizijai wajafseja flehgt fapulzi un Richteram aibraukt projam runu neturejufcham. Pee nazonalliberaku partijas skaitahs turigakee laudis, furi fche, ufwehdamees la eelu puikas, peerahdjufchi, ka wizi attihstiba stahw pakata strahdneesu fahrtai. — No Krafawas uniwersitetes, Austro-Ungarija, teel wehstis, la uf waldbas pawehli tikufe flehgt tureenes studentu laschfanos beedriba, tapehz ka tur efot manita sozials zenteenu eeweschahahs. Pee tam efot apheetnais beedribas rakstu-wedejs medizinas studentis Dombrowskis. — No Franzijas teel sirots par daschu ministru atfahpshanos. Tirdsneezibas ministris Herifons jau astahjees no amata un wiza weela eezels Rumje, fuyu flawē par labu tautas fainneeku un par naudas buschanu proteju. Tahlal dshrdams, ka ari kara ministris Kampenons atfahpshotees un wiza weela nahfshot generals Lewalds. — Parise fastahdjufehs Belgeefchu republikaneefchu libga, fuzas mehrlis buschot, ruhpetees par to, ka Belgija stipraki isplatitos republikaneefchu domas, lai tur waretu apgohst tehniha waldbu un nodibinat republiku (brihw-walsti). — Awisei „Teims“ teel sirots i fufchajas,

la Franzufchi kauja pee Tamschujas Kineefchu kara spehlu pilnigi salawufchi, pee lam Kineefchi pasaudejufchi 3000 wihru, to starpa daudf mandarizu. Franzufcheem ne-efot daudf kritufchu. Ari Tonkina Franzufcheem gahjis labi, Kineefchi latra fawitah fawauti un ta nu drihs bus no Tonkinas glufchi idshiti. — Italijs atkal peemekleta no kahda nelaimes atgadijuma, las stahjas blalam breesmigajam ispostijumam us Itlija falas. Schauschahs pahrem, lasot tads sinas, las tagad weenahf i Katanijas. Ap pulstien 2, tad laudis pa leelai dalai mahja atronas, usnahza pilsehtam til breesmigis weefulis, la azumitk wairaf fintu namu bij pawifom fagrauti. Daudsi no teem tila no semes wifus it la ar plauschanu noplauti; ziti waj nu wairaf waj mafal apfahdeti. Tagad nebut naw eefpehams notesit apbehrto zilwelu flaitu, tadehl la itrafchahs darbi wehl naw nobeigti. Usupurefchahahs, ar kahdu isdara apbehrto itrafchahnu wifas kauschu fahrtas, ir patefcham leeliska. Awises pilin pilnas firdi aisgrahboschu flatu: gan no itrafteem wezakeem, fuzi imifufchees fawz fawus behrnus, gan no nelaimigajem, fuzi famoitati us to breesmigako, teel iswitkti no grawefcheem. Dahri un loti ir leeleem gobaleem pilnigi la noslauziti, labafas eelas ispostitas, telegrafa linijas ismaitatas. Pat loki, las jau gadu fimezem spehufchi atturetees pret wifadum wehtrahm, ir pa wersti norauti projam libds ar wifahm fahnem. Apfahdeto namu skaitis fneedjas pee 1000. — Nebij wehl dshrdets, ka Anglija kahdas partijas butu til stipri fahldojufchahs, la tas tagad bijis Birminhemā starp konserwativeem un liberakeem. Konserwativee noturejufchi kahda sahle fapulzi, liberaki pa to laitu isgrahwufchi sahlei weenu feenu un eelaufufchees eefchā. Nu eefahufehs starp abahm partijahm kauschahahs, pee lam fadaufiti wif galdi un krehfli. Daudsi deefgan stipri eewainoti. Kauschahahs aigahjufe wefelu flundu, bet polizija naw eemaisjufehs pulka. Kura partija pee kauschahahs usfahschahas ihsten wainiga, wehl naw skaidri sinams. (St Journal de St. Pth.)

Atbildigs redaktors: A. A. Silips.

Dosbozeno Censypono, 9. Ortafpa, 1884. r., Para.

Sludinajumi.

Augusta Laimi

preeku pilnu nahkotni! Schmidt Trihnei un Andersonu Lauram, Mahlpilē, wehle J. Cergailis un D. Kjaulens.

Relaulajees dahrsneeks ar labahm leezibahm, mekle us semem weetu. Ufoizijumi sem usraksta „Dahrsneeks“ eefuhjami schis awises ekpedizija.

Abeles un bumberes

potetas, ka ari vairak tukstosu nepotetas, ir pardodamas Maz-Elleja pee Kroja Vircavas. Vislabaki otrdeenas, ceturddeenas un peektddeenas.

Jannas, toti jaunās dsejas.

Tagadeja Riga ar sawahm Latweefchu beedribahm, un dahshadas firschu skanas G. Bilinsky. Dabujamas manā drulatawā Wehwere-eela Nr. 5, la ari wifas Latweefchu grahmatu pahrdotawās. Watfa tilai 10 fap. M. Jakobsons.

Rig. Catw. amatu. pal. beedr. Frachshanas un aisdofshanas Kaffe.

Tagad atronas Uhr-Rigas Kalku un Fuhrmann eelas stuhri Nr. 26, 1 tr. Dizezija 2 reis nedela notura pilnigas sehdschahas, pirmdeen un zeturddeen no plst. 7-9 wafaras; bes tum teel fatur deenu no 10-11 preefch pud. no gulbijumi us augteem preti semti, beedru dalibas naudas un jauni beedri peenenti, la ari wifadas wajadshas sinas un isfahdrojumi wafneegti. Dizezija.

Kapu krustus monumentus

if granita, ihsta kataras marmora un j.; marmora grahmatas, rufus, fapu un zitas plates peedahwaju leela iswehle. Zenas wifchitafas.

K. Kumbbe,

Nr. 24. Peterb. Uhr-Riga, Weera eela Nr. 24.

Tirgus sinas.

Leetus labi uslija, feshdeen usfalga ari sneege, bet sinams drihs ween notufa. Tirgus arweenu wehl rahms, jo lihgumi, las it deenas gan notes, gromas tilai ap majumeem. Zenas nefe neqrosfahs. Zini wehl rahmu, tadehl la truhst peedahwataju. Kanepaji pa wezam stingri, eewehrojami lihgumi nenotifa. Kanepes elahnatu. Par schahwetahm sehflahm wrafā 172/171, par weschahwetahm 167/166 kv. pudā, bet trahstl pizjeju. Linfehlu kronis stingratu. Estra pibtas sehflas fahliha par 10 1/2 rbl. muzā, tad wazehlabo us 10 3/4 rbl., un nu jau ari par to ihst negrib pahrdot. Linfehlu brahks wafahwigi stingris; jo dshnawaeel un fpekulanti arweenu wehl warahbahs la pizjeji. Kweefchi mas eewehroti. Rudsi rahmatu. Is weetas pa masahm portijahm mafhaja 95 fap. pudā. Is ottohra beigahm trahstl pizjeju. Awas rahmu; lasas zaurmehra wehl turahs us 79 fap. pudā; no Londonas fawo, la zenas kribt. Weefchi jau wairaf peewestl, bet tomehr wehl bes eewehrojameem lihgumeem.

Lauzeneefcheem par sinu.

ka mafhaju par zubku muguras faweeem 1 rubli un wehl wairaf mahrizā un sirgu farōs (astrōs) pa 49 fap. mahrz. H. Blechsteins, Riga, leela Kafeju eela Nr. 3.

Baltas logu glahses

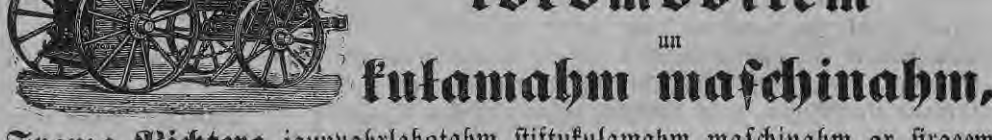
pehz wifada leeluma par paseminatu zenu, un Globa pakawu naglas Sander Martinsohns Uhr-Rigas Kalku eela Nr. 16.

Veepaja R. Sachmanns Riga

Feniks'a maschinu fabrika, Karla un Kehniau eelas stuhri. Itilta pawiljonā. Weenigais pahrdewejs no

Gibbons'a un Robinsona

lokomobilēm un kulamahm maschinahm.



Franza Richtera jaunpahrlabotahm stitukulamahm maschinahm ar sirgeem dsenamahm.

D. M. Osborna feena un labibas plaujmaschinas.

H. Sacks'a uniwersal arkli. Sweedru arkli № 9, 29.

Ahdas dsenamas fiksnuas, bes fwikeem un skahbekta tihra mineral-maschinas eta.

Angleefchu un Amerikan. wehtifshanas maschinas.

Wadmalas un drehbju magasina

Ch. Permana,

Riga, leelaja Kafeju eela Nr. 21. Zahnu eelas stuhri. Zeen. publikai peedahwaju fawu wifleetaka iswehle, pilnigo lehgeri, un wifsaunafas modes

gatawus kungu apgehrbus,

un ari eefsch un ahrsemju wadmala un bufskinus no wiflabakeem un freetnakeem fabrikeem.

Wasteleschahs teel laipni pretim semtas un wififakā lalkā pehz jaunaka fapona rubrihi un fahrtigi pee freetnas abdeeneschahas, isgatawotas.

Par wiflichtalahm zenahm pahrdod ar augstzeenibu

Ch. Germanis,

firoberu meistar.



Prima Islandes tauku silkes,

leelas no 14 lihds 16 rbl., widejas no 12 lihds 15 rbl.;

Prima Norwegu tanku silkes,

leelas no 16 lihds 18 rbl., widejas no 13 lihds 15 rbl., mafas no 7 lihds 12 rbl.

Prima „Waar“ silkes,

leelas no 13 lihds 15 rbl., widejas no 11 lihds 13 rbl.;

Sweedru silkes,

leelas no 12 lihds 13 rbl., widejas no 11 lihds 12 rbl. un mafas no 7 lihds 10 rbl. muzā.

peedahwā taisni no filku brahta un pahrdod no lehgera leelumā un mafas datas

Brahli Martinsoni, Riga,

Uhrpifshas Kalku eela Nr. 8, Wehrmana dahra tuwumā.